



## ZTJ 3020 Temperiergefäß

- ▶ Temperiermantel zur Gewährleistung einer konstanten Temperierung während Viskositätsprüfungen.
- ▶ Viskositätsprüfungen bei anderen Temperaturen als der Raumtemperatur.
- ▶ Anwendbar mit allen den Normen entsprechenden Auslaufbechern.
- ▶ Einfache Handhabung.
- ▶ Zuverlässige Ergebnisse.

## ZTJ 3020 Temperature control jacket

- ▶ Vessel for maintaining consistent temperature during viscosity determination.
- ▶ Viscosity determination at temperatures different from ambient temperature.
- ▶ Applicable with all flow cups corresponding to the standards.
- ▶ Easy to handle.
- ▶ Reliable results.

Konstante Temperierung während der Viskositätsprüfung gewährleistet aussagekräftige Resultate.

Consistent temperature during viscosity determination ensures meaningful results.

**Anwendungsgebiete**

- für Farben- und Lackhersteller sowie -verarbeiter, Prüflabors
- für Farben, Lacke und ähnliche Flüssigkeiten
- die Prüfung kann im Labor wie auch in der Produktion stattfinden
- anwendbar mit allen handelsüblichen, den Normen entsprechenden, Auslaufbechern

**Application areas**

- for paint and varnish manufacturers, its customers and test laboratories
- for paints, varnishes and similar liquids
- the test can be carried out in the laboratory and during production
- applicable with all common flow cups corresponding to the standards

**Standardlieferung**

- 1 Temperiergefäss für Auslaufbecher
- 1 geschlossenes Doppelmantelgefäss zur indirekten Temperierung
- 2 Schlauchanschlüsse für Temperierflüssigkeit
- 1 Dosenlibelle zur Nivellierung
- 1 Hersteller-Zertifikat

**Standard delivery**

- 1 temperature control jacket for flow cups
- 1 closed double featured vessel for indirect tempering
- 2 tube accesses to temper liquids
- 1 spirit level for levelling
- 1 certificate of manufacturer

**Optionen**

- ZFC 3010 - 3011 sowie ZFC 3013 Auslaufbecher
- ACC050 Einstich-Thermometer bis 400°C

**Options**

- ZFC 3010-3011 as well as ZFC 3013 Flow cups
- ACC050 insertion thermometer up to 400°C (752°F)

**Handhabung**

- dank den verstellbaren Füßen und der Libelle kann das Temperiergefäss auf einfache Art nivelliert werden
- den gewünschten Auslaufbecher ins Temperiergefäss stellen
- zur Temperierung wird zusätzlich ein Umwälzthermostat benötigt
- den Umwälzthermostaten mit zwei Heiz-/Kühlschläuchen an den zwei Schlauchanschlüssen des Temperiergefässes anschliessen, so dass ein geschlossener Kreislauf entsteht
- bei dem Umwälzthermostaten die gewünschte Temperatur einstellen und mit der Temperierung beginnen
- bei der gewünschten Temperatur die Viskositätsprüfung gemäss Anleitung des Auslaufbeckers sowie der angewandten Norm durchführen
- nach abgeschlossener Viskositätsprüfung zuerst einen Heiz-/Kühlschlauch entfernen, den Schlauchanschluss an dem Temperiergefäss mit dem Daumen abdecken, den zweiten Heiz-/Kühlschlauch entfernen und die Temperierflüssigkeit in den Umwälzthermostaten giessen

**Handling**

- thanks to the adjustable feet and spirit level, the temperature control jacket is easily to levelling
- put the chosen flow cup into the temperature control jacket
- for tempering you need additionally a circulation thermostat
- connect the circulation thermostat by use of two heating/cooling tubes on the tube access of the temperature control jacket so that you have a closed circuit
- adjust the required temperature at the circulation thermostat and begin with tempering
- start the viscosity determination at the required temperature in accordance to the separate instruction of the flow cup and the respecting standard
- after finishing viscosity determination, firstly remove one heating/cooling tube, cover the tube access with your thumb, remove the second heating/cooling tube and pour the temperature control liquid in the circulation thermostat

**Technische Daten**

**Technical specification**

Ausführung	Anwendung / Normen	Auslaufbecher / Flow cup	Application / Standards	Version
3020.ISZ	für zylindrische Zehntner-Auslaufbecher nach DIN 53211 oder ASTM D 1200 mit Aufsatz für Auslaufbecher nach ISO 2431		for cylindrical Zehntner-Flow cups according to DIN 53211 or ASTM D 1200 with adaptor for flow cups according to ISO 2431	3020.ISZ
3020.DFK	für konische Zehntner-Auslaufbecher nach DIN 53211 oder ASTM D 1200		for conical Zehntner-Flow cups according to DIN 53211 or ASTM D 1200	3020.DFK
3020.FDF	Aufsätze für Auslaufbecher anderer Hersteller nach DIN 53211 oder ASTM D 1200		adaptors for flow cups of other manufactures according to DIN 53211 or ASTM D 1200	3020.FDF

Werkstoff	Aluminium, eloxiert / anodised aluminium	material
Länge	180 mm (7.1")	length
Breite	210 mm (8.3")	width
Höhe	260 mm (10.2")	height
Gewicht 3020.DFK	750 g (1.65 lbs)	weight 3020.DFK
Gewicht 3020.ISZ	800 g (1.76 lbs)	weight 3020.ISZ
Gewicht 3020.FDF	≈800 g (1.76 lbs) je nach Aufsatz / depending on adaptor	weight 3020.FDF
Gewährleistung	2 Jahre / years	warranty

Printed IQ2011 / Technische Änderungen vorbehalten / Subject to technical changes